

Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра германської і слов'янської філології та зарубіжної літератури

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри германських мов
і зарубіжної літератури



Наталія СЛІПАЧУК
26 серпня 2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ Друга іноземна мова

підготовки фахівців освіти	першого (бакалаврського) рівня вищої
за освітньо-професійною	
програмою	Туризм
спеціальності	242 Туризм і рекреація
галузі знань	24 Сфера обслуговування
форма навчання	денна
мова навчання	польська

2025-2026 навчальний рік

Розробники програми:

Наталія СТАХНЮК, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри германської і слов'янської філології та зарубіжної літератури.

Ухвалено на засіданні кафедри германської і слов'янської філології та зарубіжної літератури

Протокол № 6 від “26” серпня 2025 року

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньо-професійної програми



Вероніка БУТОРІНА

Зміст робочої програми навчальної дисципліни

1. Мета вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» – формування у здобувачів вищої освіти лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції; розвиток умінь та навичок користуватися польською мовою в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування; формування у здобувачів вищої освіти позитивного ставлення до оволодіння як польською мовою, так і культурою; формування вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами, що сприяє формуванню їх світогляду та ціннісних орієнтацій, розвитку мислення, пам'яті, уяви; розвивати у здобувачів вищої освіти здатність до самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс вищої освіти і стане передумовою їх наступного професійного росту.

2. Обсяг дисципліни

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	Денна форма здобуття вищої освіти	
Рік навчання	II	
Семестр вивчення	3	4
Кількість кредитів ЄКТС	6	
Загальний обсяг годин	180	
Кількість годин навчальних занять	60	
Лекційні заняття	-	-
Практичні заняття	30	30
Самостійна та індивідуальна робота	60	60
Форма підсумкового контролю	-	екзамен

3. Статус дисципліни: обов'язковий освітній компонент загальної підготовки.

4. Передумови для вивчення дисципліни: курс безпосередньо розпочинає цикл комплексного формування професійної підготовки здобувача вищої освіти.

5. Програмні компетентності навчання:

ІК. Здатність комплексно розв'язувати складні професійні задачі та практичні проблеми у сфері туризму і рекреації як в процесі навчання, так і в процесі роботи, що передбачає застосування теорій і методів системи наук, які формують туризмознавство, і характеризуються комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК 07. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК 11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Спеціальні компетентності:

СК 27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації.

6. Очікувані результати навчання з дисципліни

ПРН 11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.

7. Засоби діагностики результатів навчання: опитування, тестування, модульна контрольна робота, екзамен.

8. Програма навчальної дисципліни

Денна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин						
	разом	у тому числі					
		лекційні заняття	практичні заняття	семінарські заняття	лабораторні заняття	самостійна робота	індивідуальна робота
Змістовий модуль 1							
Тема 1. Powitania, pożegnania, akcent w języku polskim. Polskie wyrazy grzecznościowe. Przedstawianie się.	6	-	2	-	-	4	-
Тема 2. Skąd jesteś? Dane osobowe. Zaimki osobowe. Co słychać?	6	-	2	-	-	4	-
Тема 3. Jaki jesteś? Prezentacja siebie i innych. Prymitywniki. Grupy prymiotników.	6	-	2	-	-	4	-
Тема 4. Kim jesteś? Zawody. Narzędnik liczby pojedynczej.	6	-	2	-	-	4	-
Тема 5. Czym się interesujesz? Zainteresowania.	6	-	2	-	-	4	-
Тема 6. Nudze się! Co lubisz robić? Hobby.	6	-	2	-	-	4	-

Temat 7. Sport. Gram w....	6	-	2	-	-	4	-
Temat 8. Małe zakupy. Galereia handlowa. Supermarket Ile kosztuje?	6	-	2	-	-	4	-
Temat 9. Z czym jesz kanapkę? Owoce, warzywa, jedzenie. Polska kuchnia	6	-	2	-	-	4	-
Temat 10. Rodzina. Krewni. Relacje międzyludzkie.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 11. Co robisz w poniedziałek o ósmej? Godziny. Czas	6	-	2	-	-	4	-
Temat 12. Co robiłeś? Co robiłaś? Przeszły czas i przyszły czas czasowników.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 13. Mój dom – moja twierdza. Mieszkanie. Meble.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 14. Z przewodnikiem po Krakowie. Pytania o drogę.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 15. Ćwiczenia podsumowujące.	6	-	2	-	-	4	-
Разом за I семестр	90	-	30	-	-	60	-
Змістовий модуль 2							
Temat 1. Plany na przyszłość.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 2. Pogoda. Klimat. Pory roku.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 3. Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej. Szukanie i wynajmowanie mieszkania.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 4. Jestem studentem. Mieszkam w akademiku. Mój zwykły dzień.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 5. Dokąd pojedziemy na weekend? Dworzec PKP.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 6. Środki transportu poza miastem. Infrastruktura dworca autobusowego i kolejowego.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 7. Wypełnianie formularzy internetowych.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 8. Kierunki geograficzne. Atrakcje turystyczne w Polsce.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 9. Życiorys. CV.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 10. Ubrania. Moda. Uroda	6	-	2	-	-	4	-
Temat 11. Biografia. Aspekt w czasie przeszłym. Daty.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 12. Jak cię widzą-tak cię piszą. Części ciała	6	-	2	-	-	4	-
Temat 13. Samopoczucie/ U lekarza.	6	-	2	-	-	4	-
Temat 14. Świadczenie usług. Załatwianie problemów	6	-	2	-	-	4	-
Temat 15. Ćwiczenia podsumowujące.	6	-	2	-	-	4	-
Разом за 2 семестр	90	-	30	-	-	60	-

9. Форми поточного та підсумкового контролю: опитування, модульна контрольна робота, перевірка результатів самостійної роботи, екзамен.

10. Критерії оцінювання результатів навчання:

Екзамен (4 семестр)

Поточний і модульний контроль (60 балів)				Екзамен	Сума
Змістовий модуль 1 (25 балів)		Змістовий модуль 2 (25 балів)		Сам. роб. 40	100
Поточний контроль	МКР	Поточний контроль	МКР		
10 балів	15 балів	10 балів	15 балів		
				10 балів	

Навчальні заняття

Рейтингова оцінка за результатами успішності на навчальних заняттях обраховується за формулою: $(0,05 \text{ сер.бал} + 0,4) \cdot 10$, де сер.бал – середня оцінка навчальної діяльності здобувача вищої освіти на навчальних заняттях, а 10 – встановлений максимально можливий бал оцінювання результатів цього виду навчальної діяльності.

Максимальна кількість балів, яку можна отримати на практичному занятті – 12 (за умови виконання всіх різновидів роботи, передбачених планом практичного заняття). Оцінювання рівня знань студента враховує:

Критерії оцінювання знань, умінь, навичок студентів на навчальних заняттях

Рівні навчальних досягнень	Оцінка в балах (за 12-бальною шкалою)	Критерії оцінювання
Початковий (понятійний)	1	Здобувач володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, фактів без зв'язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді „так” чи „ні”.
	2	Здобувач не достатньо усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так” чи „ні”; може самостійно знайти в підручнику відповідь.
	3	Здобувач намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі закономірності; робить спроби виконання вправ і завдань репродуктивного характеру; за допомогою викладача виконує прості вправи за готовим алгоритмом.
Рівень розуміння	4	Здобувач володіє початковими знаннями, здатний виконати вправи і

		завдання за зразком; орієнтується в термінах, поняттях, визначеннях; самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі.
	5	Здобувач розуміє суть навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з окремими помилками); вміє працювати з підручником, самостійно опрацьовувати частину навчального матеріалу; виконує прості вправи і завдання за алгоритмом, але окремі висновки є нелогічними та непослідовними.
	6	Здобувач розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати мовні явища, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час виконання вправ і завдань за алгоритмом, послуговуватися додатковими джерелами.
Достатній (алгоритмічно дієвий)	7	Здобувач правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими поняттями, встановлює причинно-наслідкові зв'язки між ними; вміє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію; складати таблиці, схеми.
	8	Знання здобувача досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак з окремими неточностями; вміє самостійно працювати, може підготувати доповідь (презентацію) і обґрунтувати її положення.
	9	Здобувач вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить мовознавчі поняття, категорії; формулює правила; може самостійно опрацьовувати матеріал, виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички.
Високий (творчо-професійний)	10	Здобувач володіє глибокими і міцними знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати особливості розвитку мови; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні здобутки науки; самостійно визначає мету власної діяльності; виконує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні явища, процеси.
	11	Здобувач володіє узагальненими знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, круглі столи тощо); спроможний за допомогою викладача підготувати виступ на студентську наукову конференцію; самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні явища, процеси.
	12	Здобувач має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв'язує складні проблемні ситуації та завдання; схильний до системно-

		наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й схильності; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.
--	--	---

Здобувачу вищої освіти, що не виконав поточних домашніх завдань, не підготувався до навчального заняття, в журналі обліку роботи академічної групи ставиться 0 балів. Студент, знання, уміння і навички якого на навчальному занятті за 12-бальною шкалою оцінено від 1 до 3 балів, вважається таким, що недостатньо підготувався і має академічну заборгованість за результатом поточного контролю.

Поточну заборгованість, пов'язану з пропуском заняття, непередбаченою або недостатньою підготовленістю до навчальних занять, студент повинен ліквідувати. За ліквідацію поточної заборгованості нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівня (10, 11, 12). У разі невиконання цих умов здобувач вищої освіти вважається таким, що має академічну заборгованість за результатами поточного контролю (навчальні заняття).

Самостійна робота

Контроль за самостійною роботою відбуватиметься за допомогою виконання студентами різних видів робіт (читання текстів з укладанням словника, підготовка доповідей, стінгазет, відеороликів на тему туристичних місць Польщі та України, відомих особистостей, свят і традицій Польщі тощо) та їх презентації у групі. При оцінюванні враховується ступінь засвоєння матеріалу, вміння презентувати інформацію, вміння роботи з різними джерелами інформації, вміння ілюструвати роботу доречними прикладами, робити висновки тощо.

Критерії та норми оцінювання знань, умінь і навичок здобувачів вищої освіти за виконання самостійної роботи

Рівні навчальних досягнень	Оцінка в балах	Критерії оцінювання
Початковий	1-5	Здобувач вищої освіти володіє матеріалом на початковому рівні, намагається викладати матеріал і виконувати завдання на основі елементарних знань і навичок, допускається значної кількості помилок.
Середній	6	Здобувач вищої освіти володіє початковими знаннями, знає як працювати з навчальним матеріалом, здатний відтворити його, розуміє основні положення навчального матеріалу; робота оформлена з помилками; матеріал підібрано та опрацьовано за шаблоном.

Достатній	7-8	Знання досить повні, він правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує поняттями, лексикою; вміє самостійно користуватися додатковими джерелами; у роботі присутні помилки, які не мають системного характеру; здобувач проявляє елементи творчої роботи під час підготовки та презентації.
	9	Здобувач вищої освіти вільно володіє вивченим матеріалом, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить висновки, чітко тлумачить поняття, категорії, формулює дефініції; може виконувати різні види завдань, у т. ч. прості творчі завдання; має сформовані типові навички.
Високий	10	Здобувач вищої освіти має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності у навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; уміє самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в письмовій формі; розвиває свої здібності й нахили; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.

Модульна контрольна робота

Модульні контрольні роботи виконуються у дистанційній формі у вигляді тестування на платформі MOODLE. До її написання допускаються всі здобувачі вищої освіти. Позитивну оцінку за МКР не рекомендується покращувати. Невиконання МКР оцінюється 0 балів.

Студенти, які за результатами виконання МКР отримали рейтинговий бал, що менший від 60 % максимальної кількості балів, виділених на цей вид роботи, а також ті, що не з'явилися для її виконання або не виконали її завдань, вважаються такими, що мають академічну заборгованість за результатами поточного контролю, ліквідація якої є обов'язковою.

Критерії оцінювання МКР

(15 балів)

1 завдання - аудіювання: 10 тестових завдань по 0,15 бали за кожну правильну відповідь – **1,5 бали**;

2 завдання – розуміння прочитаного тексту: 10 тестових завдань по 0,15 балів за кожну правильну відповідь – **1,5 бали**;

3 завдання – засвоєння граматики 20 відкритих завдань по 0,2 балів за кожну правильну відповідь – **4 балів**;

4 завдання - засвоєння лексики: 20 відкритих завдань по 0,2 балів за кожну правильну відповідь – **4 бали**;

5 завдання – письмо: 4 завдання по 1 балу за кожну правильну, повну, вичерпну відповідь на питання – **4 бали**.

Семестровий екзамен (40 балів)

Здобувачі вищої освіти, що не мають академічної заборгованості за результатами поточного контролю, допускаються до складання екзамену.

Завдання екзамену охоплюють всі види мовленнєвої діяльності відповідно до тем, передбачених навчальною програмою курсу та відповідно до рівня володіння мовою.

Екзаменаційний білет складається з 5 завдань.

1. Аудіювання:

- прослуховування аудіо матеріалу та виконання тестових завдань (10 по 0, 5 бала за кожну правильну відповідь) – **5 балів.**

– прослуховування аудіо матеріалу з заповненням пропусків у тексті (10 словосполучень по 0, 5 бала за кожне правильно записане) – **5 балів.**

2. Читання:

- прочитання тексту та відповіді на питання (5 питань по 1 балу за кожну правильну, повну, вичерпну відповідь) – **5 балів.**

3. Граматика:

- 20 відкритих завдань по 0,25 балів за кожну правильну відповідь – **5 балів;**

4. Письмо:

- написання тексту (лист, оголошення, вітальна листівка тощо) за опорними пунктами (6 балів);

- логічність викладу (1 бал);

- грамотність (2 бали);

- словниковий запас (1 бал);

Разом - **10 балів.**

5. Усна відповідь:

- вміння реагування на питання співрозмовника - 2 бали;

- вміння ставити питання - 2 бали;

- мовленнєва культура (застосування фраз ввічливості, ведення офіційної та неофіційної розмови тощо) - 2 бали;

- застосування відповідної лексики – 4 балів

Разом - **10 балів.**

Менше 24 балів – студент не склав екзамен.

Оцінювання навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до Таблиці відповідності шкал оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти:

Рейтингова оцінка з кредитного модуля (навчальної дисципліни)	Підсумкова оцінка за шкалою ECTS	Підсумкова оцінка за національною шкалою
		екзаменаційна
90-100	A (відмінно)	Відмінно
82-89	B (добре)	Добре
75-81	C (добре)	
67-74	D (задовільно)	Задовільно
60-66	E (достатньо)	
35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)	Незадовільно
34 і менше	F (незадовільно з обов'язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)	

Студенти, що мають академічну заборгованість за результатами поточного / підсумкового контролю, зобов'язані ліквідувати її в терміни, визначені графіком ліквідації академічної заборгованості

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна (за потребою). Вивчення курсу не потребує спеціального програмного забезпечення, однак можливе використання проектора й ноутбука / персонального комп'ютера для створення документів/презентацій у форматі MS Word, Power Point або інших. Передбачається застосування об'єктно-модульного динамічного середовища навчання MOODLE. Можливе використання застосунків для проведення онлайн-відеоконференцій (Zoom, Google Meet).

Неформальна / інформальна освіта. Визнання К-ПНУ ім. І. Огієнка результатів навчання, здобутих шляхом формальної або інформальної освіти регламентовано «Положенням про результатів навчання, здобутих шляхом формальної або інформальної освіти».

URL: <https://drive.google.com/file/d/19GCSM3y-K496gs8RQJp0mO9FjUJumB4T/view>

У неформальній освіті:

- закінчення професійних курсів, семінарів або тренінгів, тематика яких відповідає змісту навчальної дисципліни (окремій темі або змістовому модулю);

- підготовка конкурсної наукової роботи, тематика якої відповідає змісту навчальної дисципліни (окремій темі або змістовому модулю);

- призове місце на Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт, тематика якої відповідає змісту навчальної дисципліни (окремій темі або змістовому модулю).

В інформальній освіті: - наявність наукової публікації, тематика якої відповідає змісту навчальної дисципліни (окремій темі або змістовому модулю).

Platforma dla uczących się i nauczających języka polskiego. URL: <https://e-polish.eu/polski-dla-obcokrajowcow>

Szkoła języka i kultury polskiej Uniwersytetu Śląskiego. URL: <https://www.sjikip.us.edu.pl/pl/e-nauczanie/>

12. Рекомендована література:

Основна

1. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A., Polski krok po kroku A1. Podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców + CD MP3. Kraków : Wydawnictwo: polish-courses.com , 2021. 180 s.
2. Stempek I., Grudzień M. Polski krok po kroku A1. Zeszyt ćwiczeń. + CD MP3. Kraków : Wydawnictwo: polish-courses.com , 2021. 102 s.
3. Stelmach A. Czytaj krok po kroku. Proste historie. Część 1. Kraków : Glossa, 2022. 72 s.
4. Stelmach A. Czytaj krok po kroku. Proste historie. Część 2. Kraków : Glossa, 2022. 80 s.
5. Adriana Prizel-Kania, Dominika Bucko, Katarzyna Sowa, Urszula Majcher-Legawiec. Po polsku po Polsce. Podręcznik do nauczania języka polskiego jako obcego oraz kultury polskiej dla początkujących z płytą CD. 2021. 200 s.

Додаткова:

6. Ewa Piotrowska-Rola, Marzena Porębska. Polski jest COOL A1/część I. Książka studenta i ćwiczenia + nagrania online. Nowa edycja 2023. 176 s.
7. Julia Papke. Legendy polskie w tłumaczeniach PL-UA. 2025. 16 s.
8. Justyna Malec-Łaksa, Julia Rychlik. Rozmawiamy po polsku. 100 dialogów z ćwiczeniami. Język polski dla obcokrajowców A1+/A2. 2023. 220 s.
9. Agnieszka Małyska, Kamila Dembińska. Start 1 Survival Polish. Podręcznik do nauki języka polskiego na poziomie A0-A1 z nagraniami MP3. 132 s.
10. Agnieszka Małyska, Kamila Dembińska, Paulina Kołaczyńska. Start 1 Survival Polish. Zeszyt ćwiczeń z kluczem do nauki języka polskiego na poziomie A1. Edycja 2021. 64 s.

11. Ewa Maria Rostek. Język polski dla Ukraińców. W pracy. Słowa, zwroty i zdania do codziennego użytku po polsku i ukraińsku. Wydawnictwo: WAGROS. 182 s.
12. Renata Szpigel. Testuj swój polski. Gramatyka 1. Wydawnictwo: Prolog Publishing. 128 s.
13. Aleksandra Mędra, Karolina Wojciechowska. Cześć. Podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców. Poziom A0. 69 s.
14. Стахнюк Н.О. „Pracować nauczycielką”, czyli błędy spowodowane interferencją. UczMy. Kujawsko-pomorski przegląd oświatowy. XI – X, nr 4 (41) 2021, s. 18-20
15. N. Stakhniuk, M. Bąk-Korzeniowska, B. Januszkiewicz, A. Kopacka, A. Kupiszewska, Język polski – blisko, coraz bliżej. Podręcznik do nauki języka polskiego na poziomie B1. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, 2023.
16. N. Stakhniuk Polska etykieta językowa: historia i współczesność / Польськомовний етикет: історія і сучасність. Навч.-метод. посібн. Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2023. 302 с. [Електронний ресурс]
17. Стахнюк Н.О. Специфіка ономастикону роману Ольги Токарчук «Веди свій плуг понад кістками мертвих» . *Актуальні питання гуманітарних наук*: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантук, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 55. Том 3. С. 135-142.
18. Стахнюк Н.О. Генологія, структура та функціонування польського сленгу (на матеріалі конкурсу «Молодіжне слово року»). *Актуальні питання гуманітарних наук*: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [ред.и-упоряд. М. Пантук, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. Дрогобич : Вид. дім «Гельветика», 2023. Вип. 67. Том 2. С. 260-267. URL: <https://www.aphn-journal.in.ua/67-2-2023>
19. N. Stakhniuk On the Problem of Lexical Meaning Representation: A Semiotic Aspect. *Revista Romaneasca Pentru Educatie Multidimensionala*, 15(3), 360-375. URL: <https://doi.org/10.18662/rrem/15.3/771>
20. Стахнюк Н.О. Традиції польської ономастики крізь призму сучасного літературного дискурсу. *Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка*: збірник за підсумками звітної наукової конференції викладачів, докторантів і аспірантів. [Електронний ресурс]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський

національний університет імені Івана Огієнка, 2023. Вип. 22. С. 173–175.

21. N. Stakhniuk A comparative linguistic analysis of internet memes in English, Polish and Ukrainian: specifics, functions and language means. *Multidisciplinary Science Journal*, 6, 2024ss0218. (у співавторстві). URL: <https://doi.org/10.31893/multiscience.2024ss0218>.

22. N. Stakhniuk Nacechowanie stylistyczne polskich memów internetowych. *Культурно-історичні виміри сучасної славістики: матеріалів I Міжнародної науково-практичної конференції*, 23 листопада 2023 р., м. Кам'янець-Подільський [Електронний ресурс]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2023. С. 102-107. URL: <http://elar.kpnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/7728>

23. N. Stakhniuk Odzwierciedlenie językowego obrazu świata młodoży w systemie slangowym. *Текст і дискурс: когнітивно-комунікативні перспективи: матеріали VII Всеукраїнської наукової інтернет-конференції. 20-21 лютого 2024 року* [Електронний ресурс] / [редкол. Г. А. Кришталюк (відп. ред.) та ін.]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2024. С. 106-109 <http://elar.kpnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/7875>

24. N. Stakhniuk Fonetyczne środki stylistyczne w polskich memach internetowych. *Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка: збірник за підсумками звітної наукової конференції викладачів, докторантів і аспірантів*. [Електронний ресурс]. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2024. Випуск 23. 882 с.

13. Рекомендовані джерела інформації:

1. Wielki słownik języka polskiego. URL: <https://wsjp.pl/>
2. Platforma dla uczących się i nauczających języka polskiego. URL: <https://e-polish.eu/polski-dla-obcokrajowcow>
3. Państwowa Komisja Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego. URL: <https://certyfikatpolski.pl/>
4. Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej. URL: <https://nawa.gov.pl/studenci>
5. Poradnia językowa PWN. URL: <https://sjp.pwn.pl/poradnia/lista/wymowa;2.html>
6. Szkoła języka i kultury polskiej Uniwersytetu Śląskiego. URL: <https://www.sjkip.us.edu.pl/pl/e-nauczanie/>
7. Wymowa polska – pomoce edukacyjne. Centrum Badań nad Kulturą Warszawy

Uniwersytetu Warszawskiego. URL: <https://platforma.cbkw.uw.edu.pl/wymowa-polska-pomoce-edukacyjne/>

8. Wymowa polska. URL: <http://wymowapolska.pl/>

9. Bezpłatna biblioteka internetowa. URL: <https://wolnelektury.pl/>

10. Filmy dokumentalne, fabularne, reportaże, animacje, filmy eksperymentalne, zapisy spektakli teatralnych i operowych, rejestracje koncertów, relacje dokumentujące życie kulturalne i społeczne oraz audycje radiowe. URL: <https://ninateka.pl/>